

Page:

1 of5

Applicant:

Address:

TestDate:

Oct.29 -Nov.02,2015

ReceivedDate: Oct 29.2015

ContactPerson:

WEIHUANG

SampleDescription:

1/M07251-37(blue) 2/M08441-02(Winered) 3/M08441-04 (NavyBlue) 4/M08441-05 (red) 5/M08441-07 (grey) 6/M08441-09(Forest green) 7/M08441-13 (white)

Buyer:

ExportTo:

**EUROPE** 

**Care Instructions:** 

7 色

10% cotton 90% polyester



Test Item	<u>Conclusion</u>
Colour Fastness to Rubbing	PASS
-	

# Remark:

- The results relate only to the samplestested.
- "NC"=No Comment, "NA"=Not Applicable, " \* " See the attached test resultsdetails. 2.

For and on behalf of VS ShanghaiLimited

Roger Deng - VS Senior Engineer

(Engineering Team)

This letter / report / certificate shall not be reproduced (except in full version) without the written approval of the UL VS Shanghai Limited ("UL VS")

LETTERS / REPORTS / CERTIFICATES: Letters / Reports / Certificates of UL VS are issued for the exclusive use of the Customer to whom they are addressed. No quotation from reports / certificates or use of the UL VS's name is permitted except by UL VS's express written authorization. Letters / reports / certificates apply only to the specific materials, products or processes tested, examined or surveyed and are not necessarily indicative of the qualities of apparently identical or similar materials, products or processes. Reports / Certificates of UL VS do not relieve sellers / suppliers from their surveyed and are not necessarily indicative of the qualities of apparently identical or similar materials, products or processes. Reports / Certificates or UL Vs do not relieve sellers / suppliers from their contractual responsibilities with regard to the quality / quantity of the goods in delivery nor do they prejudice the Customer's right to claim against sellers / suppliers for compensation for any apparent and/or hidden defects not detected during UL VS's random inspection or testing or audit. The liability of UL VS to the Customer in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or howsoever, and whatever the cause thereof, (a) for any loss of profit, business, contracts, revenues, or anticipating savings; or (b) for any special indirect or consequential damage of any nature whatsoever, shall be limited to the amount of the fee paid in respect of the specific Work(s) which give rise to such claim. For Reports / Certificates, see reverse for Terms and Conditions of Service.



T EST	REPORT	NO:	B60481575	Nov.2,2015	
				Page:	2 of5

## **Sample Information:**

Sample	Product	Applicant's equivalent code / Color
001	BLUE FABRIC	
002	DK. RED FABRIC	
003	NAVY FABRIC	
004	RED FABRIC	
005	GRAY FABRIC	
006	DK. GREEN FABRIC	
007	WHITE FABRIC	
008	WHITE/BLACK LABEL	

This letter / report / certificate shall not be reproduced (except in full version) without the written approval of the UL VS Shanghai Limited ("UL VS")

LETTERS / REPORTS / CERTIFICATES: Letters / Reports / Certificates of UL VS are issued for the exclusive use of the Customer to whom they are addressed. No quotation from reports / certificates or use of the UL VS's name is permitted except by UL VS's express written authorization. Letters / reports / certificates apply only to the specific materials, products or processes tested, examined or surveyed and are not necessarily indicative of the qualities of apparently identical or similar materials, products or processes. Reports / Certificates of UL VS do not relieve sellers / suppliers from their contractual responsibilities with regard to the quality / quantity of the goods in delivery nor do they prejudice the Customer's right to claim against sellers / suppliers for compensation for any apparent and/or hidden defects not detected during UL VS's random inspection or testing or audit. The liability of UL VS to the Customer in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or howsoever, and whatever the cause thereof, (a) for any loss of profit, business, contracts, revenues, or anticipating savings; or (b) for any special indirect or consequential damage of any nature whatsoever, shall be limited to the amount of the fee paid in respect of the specific Work(s) which give rise to such claim. For Reports / Certificates, see reverse for Terms and Conditions of Service.

UL VS Shanghai Limited 上海市平福路188 号漕河泾开发区聚鑫园1 幢1 层,2 层



> Page: 3 of5

#### (01)Colour Fastness to Rubbing [ISO105-X12:2001]

	, <u> </u>	•					
Sample	<u>Length</u>	Length Direction		Width Direction		Requirement	
	<u>Dry</u>	Wet	<u>Dry</u>	Wet	Dry	Wet	
001	4-5	3-4	4-5	3-4	Min.4	Min.3	PASS
002	4-5	4	4-5	4	Min.4	Min.3	PASS
003	4-5	4	4-5	4	Min.4	Min.3	PASS
004	4-5	4	4-5	4	Min.4	Min.3	PASS
005	4-5	4-5	4-5	4-5	Min.4	Min.3	PASS
006	4-5	4-5	4-5	4-5	Min.4	Min.3	PASS
007	4-5	4-5	4-5	4-5	Min.4	Min.3	PASS

This letter / report / certificate shall not be reproduced (except in full version) without the written approval of the UL VS Shanghai Limited ("UL VS")

LETTERS / REPORTS / CERTIFICATES: Letters / Reports / Certificates of UL VS are issued for the exclusive use of the Customer to whom they are addressed. No quotation from reports / certificates or use of the UL VS's name is permitted except by UL VS's express written authorization. Letters / reports / certificates apply only to the specific materials, products or processes tested, examined or surveyed and are not necessarily indicative of the qualities of apparently identical or similar materials, products or processes. Reports / Certificates of UL VS do not relieve sellers / suppliers from their contractual responsibilities with regard to the quality / quantity of the goods in delivery nor do they prejudice the Customer's right to claim against sellers / suppliers for compensation for any apparent and/or hidden defects not detected during UL VS's random inspection or testing or audit. The liability of UL VS to the Customer in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or howsoever, and whatever the cause thereof, (a) for any loss of profit, business, contracts, revenues, or anticipating savings; or (b) for any special indirect or consequential damage of any nature whatsoever, shall be limited to the amount of the fee paid in respect of the specific Work(s) which give rise to such claim. For Reports / Certificates, see reverse for Terms and Conditions of Service.



Page:

4 of5









This letter / report / certificate shall not be reproduced (except in full version) without the written approval of the UL VS Shanghai Limited ("UL VS")

LETTERS / REPORTS / CERTIFICATES: Letters / Reports / Certificates of UL VS are issued for the exclusive use of the Customer to whom they are addressed. No quotation from reports / certificates or use of the UL VS's name is permitted except by UL VS's express written authorization. Letters / reports / certificates apply only to the specific materials, products or processes tested, examined or surveyed and are not necessarily indicative of the qualities of apparently identical or similar materials, products or processes. Reports / Certificates of UL VS do not relieve sellers / suppliers from their contractual responsibilities with regard to the quality / quantity of the goods in delivery nor do they prejudice the Customer's right to claim against sellers / suppliers for compensation for any apparent and/or hidden defects not detected during UL VS's random inspection or testing or audit. The liability of UL VS to the Customer in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or howsoever, and whatever the cause thereof, (a) for any loss of profit, business, contracts, revenues, or anticipating savings; or (b) for any special indirect or consequential damage of any nature whatsoever, shall be limited to the amount of the fee paid in respect of the specific Work(s) which give rise to such claim. For Reports / Certificates, see reverse for Terms and Conditions of Service.

优力胜邦质量检测(上海)有限公司

UL VS Shanghai Limited 上海市平福路188号漕河泾开发区聚鑫园1 幢1 层,2 层 Floor 1 &2, Building 1, Caohejing Hi Tech Park JuXin Park, No. 188, Ping Fu Road, Xu Hui District Shanghai 200231,P.R.China T: +(8621) 24228200/ F: +(8621) 6855 6812 / W: ul.com/consumer-products



Page:

5 of5







\*\*\*\*\* End of Report \*\*\*\*\*

This letter / report / certificate shall not be reproduced (except in full version) without the written approval of the UL VS Shanghai Limited ("UL VS")

LETTERS / REPORTS / CERTIFICATES: Letters / Reports / Certificates of UL VS are issued for the exclusive use of the Customer to whom they are addressed. No quotation from reports / certificates or use of the UL VS's name is permitted except by UL VS's express written authorization. Letters / reports / certificates apply only to the specific materials, products or processes tested, examined or surveyed and are not necessarily indicative of the qualities of apparently identical or similar materials, products or processes. Reports / Certificates of UL VS do not relieve sellers / suppliers from their contractual responsibilities with regard to the quality / quantity of the goods in delivery nor do they prejudice the Customer's right to claim against sellers / suppliers for compensation for any apparent and/or hidden defects not detected during UL VS's random inspection or testing or audit. The liability of UL VS to the Customer in contract, tort (including negligence or breach of statutory duty) or howsoever, and whatever the cause thereof, (a) for any loss of profit, business, contracts, revenues, or anticipating savings; or (b) for any special indirect or consequential damage of any nature whatsoever, shall be limited to the amount of the fee paid in respect of the specific Work(s) which give rise to such claim. For Reports / Certificates, see reverse for Terms and Conditions of Service.

优力胜邦质量检测(上海)有限公司

UL VS Shanghai Limited 上海市平福路188号漕河泾开发区聚鑫园1幢1层,2层 Floor 1 &2, Building 1, Caohejing Hi Tech Park JuXin Park, No. 188, Ping Fu Road, Xu Hui District Shanghai 200231,P.R.China T: +(8621) 24228200/ F: +(8621) 6855 6812 / W: ul.com/consumer-products

UL VS Shanghai Limited ("UL VS") undertakes to provide services to its Customer subject to the terms and conditions contained herein. 优力胜邦质量检测(上海) 有限公司("乙方")承诺根据以下所列的条款向客户("甲方")提供服务。

The term of limitation of liability contained herein has been conspicuously marked to draw the attention of the Customer, the full and complete explanation of the wording and legal significance of this term have been made to the Customer by UL VS. The Customer agrees that this term shall be construed as a provision of the agreement between UL VS and itself, based on the full and complete understanding of the wording and legal significance of this term.

2.万材本具件等用条足经量的17 可能多种实现要求的现在。

# COMPUTATION OF CHARGES AND PAYMENT

1.3

- 条费用计算和付款 (a)Consultingtimeshallbechargedonadailybasis 咨询时间应当以日为基础计费。

中月末年在中球社会期间。 (a) topunctulpyarial billingsrenderediothecustomerfromtimetotime; 准时支付不封提供是中方的有帐单。 (b) unlessoftwerksagregedinming,paymentistobemadewithin7daysfromhedateofInvoiceorthedateoftheDebitNote; 除非另有书面构定,付款应当在开具发票或付款通知日之后的 7 天内做货;

where the Customer fails to pay within time, UL VS shall charge interest on overdue invoices at the rate of 2% per month or 24% per annum until payment, such interest to run from day to day and to accrue after as well as before any judgment and is to be compounded at monthly (c)

(g) where the Customer trails to pay within time, U. Vs snail charge interest on overdure invoices at the rate of 24% per month or 24% per month or 24% per annum until payment, such interests to run from day to day and to accrue after as well as before any judgment and is to be compounded at monthly interests.

(d) ULVSshallwaelienonanygoods of theCustomeruntilpaymentbutheexerciseodsuchlienshallinotpreventinterestcontinuing.

Z 方核 配置 UD 15% The Customer shall fail to pay U. VS for any reason under Clause 1.5 of if the Customer shall can under Clause 1.5 of if the Customer shall can under clause 1.5 of its clause 1.5 of its

#### CONFIDENTIAL TREATMENT OF INFORMATION

第二条信息的保密处理 2.1 Unless other

Mulless otherwisespecificallyagreedbetweentheparties,theservicesrenderedbyULVStotheCustomershallbeon anon-exclusivet 除非双方间另有特别约定,由乙方向甲方提供的服务应当建立在不排他的和勤勉尽责的基础之上。

原来の、川田子育物的た。 由乙方甲子及便供用 多色 宝宝 上午年間時期更変 自動能之に。

It is explicitly agreed by LU. VS and the Customer stept at all technical information (whether contained in modes, drawings, reproductions of drawings, written reports, letters, memoranda or notes or in any other form) shall be kept strictly confidential by UL. VS for the purposes of this Agreement and UL. VS shall at all times use all reasonable efforts to prevent the disclosure to third parties of any part thereof unless UL. VS shall have ferred to a prevent the disclosure prevent the disclosure to third parties of any part thereof unless UL. VS shall not be inferred to the prevent the disclosure PROVIDED ALIVAYS AND IT IS MUTUALLY AGREEDHAB the confidentiality shall all extend for a period of the (5) years from the date of compelion of its work and PROVIDED FLITTER that UL. VS shall not be liable under this clause if through no tradit UI. VS the information is generally known to LU. VS, or is independently developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is penetrally developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is penetrally developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is penetrally known to LU. VS, or is independently developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is penetrally known to LU. VS, or is independently developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is generally known to LU. VS, or is independently developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is generally known to LU. VS, or is independently developed by UL. VS without recourse to the materials provided by the Customer, or the information is generally known to the provided by the Customer and the provided by the Customer and the provided by the Customer and the provided by the Customer an 22

此等泄露的书面同意。双方约定此等保密期应在工作完成日后延续 5

此等理解的书面同意。双方的定此等保密期底在工作完成日后疑转 5 年,且乙方在下列情况下根据本条不是相责任。在乙方无过错的情况下,该信息被公众普遍知恙:或该信息被乙方普遍知恙:或该信息被乙方推立开发,没有利用甲方所提供的材料,或该信息为乙方根据本协议履行义务所必需;或该信息在根据本条款规定的拥有管辖权的法院出具的判决或正式文书或根据上述拥有管辖权的规程机构发布的命令。通知或要来必要提供的。 UL VS undertakes that the identity of its Customers and the nature of services rendered shall be kept confidential unless the Customer agrees in writing to their release <u>Provided Alway</u>s that UL VS shall not be liable under this clause if through no fault act or failure on its part the identity of the Customer is generally known to the hopublic. 乙方承诺对其甲方的身份和所提供服务的性质保密,除非甲方书面同意揭露,但若在乙方方面没有过错行为成失误的情况下,甲方的身份被公众普遍知恙,乙方不承担责任。

#### PATENT RIGHTS

ofsuchinventionsisconfinedtotheperformanceoftheworkfortheCustomer

#### LIMITATION OF LIABILITY

第四条表任機制

4.1 If any liability on the part of UL VS shall arise (whether under the express or implied terms hereof or under the relevant Chinese laws and regulations) in contract, tort or infringement, the Customer's right to recover damages for any loss of whatever nature caused by the fault ornegligence of UL VS or by any breach of its obligations or howsoever caused shall be limited to the payment by UL VS of the amount of the contract price under this Agreement and the said limitation of liability shall apply regardless of the form of action, whether in contract, tort, infringement or otherwise. In no event shall UL VS be liable for incidental or consequential damage. The Customer hereby acknowledges and states that its loss es and damages, whether direct or indirect, resulted therefrom will be sufficiently recovered by the above amount of compensation and shall not raise any further claim.

eWorld Shall U. Vo De station for incorporation to consequented undergourned consequented undergourned under the Consequence under the Consequence undergourned under the Consequence undergourned under the Consequence under the

#### INDEMNITY

### SOLICITATION OF EMPLOYEES

ltis mutuallyagreedthatneitherpartyshallsolicittheemployees of theotherforemployment orhireunlesspriorwrittenconsenttodosois obtained. 双方同意除非得到事先书面同意,任何一方均不得引诱雇佣或聘用另一方的雇员。

### EFFECT OF PROPOSAL

第七条建议书的效力 

# DATA AND DOCUMENT RETENTION

第八条数据和文件保留

ndered.ULVSmayretainacopyofalldocumentsrelatingtotheservices(the "SupportingDocuments")forasiongasULVS,initssolediscretion,dee 可以在其认为合适时保留一份与其服务相关的所有文件("支持文件")的复印件。

在提供服务后,乙方可以在某认为合造的课留一份与其服务相关的所有文件《"支持文件")的复印件。
(b) Unless otherwise specified or required by the applicable iaw, all Supporting Documents over 3 years of age will be automatically destroyed by UL VS without notice to the Customers. Should any or all Supporting Documents less than 3 years are scheduled to be destroyed, UL VS shall give the Customer 30 Days" written notice to the Customer and Supporting Documents less than 3 years are scheduled to be destroyed, UL VS before the expiration of the said 30 days seeking delivery of those documents to the Customer shapes are scheduled to be destroyed. But the Supporting Documents to the Supporting Documents (Supporting Documents) and Supporting Document

50 Perkinds 二... 新州泰国用途 野州泰国市场 9.1 TheAgreementandherightsandobligationsofthepartiesshallinalfrespectsbegoverned,construed,interpretedandoperatedinaccordancewiththerelevantChineselawsandregulatic 本等政和双方的权利义务在各方面都应当由相关的中国法律支援管辖、推断、新年和操作。

### ORLIGATIONS OF THE CUSTOMER

**第十条甲方的义务** 10.1 If the Cu

**7/87以答**We Customer intends to change the work hereunder or assign any other work to UL VS, such a change or new assignment shall be subject to a separate negotiation and agreement between both of the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way with undertaken by UL VS as agreed by both parties prior to completion of the work, the Customer shall be subject to a separate negotiation and agreement between both of the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties of the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties of the parties. If UL VS suffers any loss or damage because the Customer changes the contractual way to the parties of the parties

# SAMPLES

19-18-19 LVS expects Customers to abide by all applicable regulations when shipping samples to UL VS. Improper shipping may result in additional charges for costs incurred by UL VS. (a) to identify samples to UL VS. (b) damage done to UL VS personnel or property as a result of improper packaging, labeling or omission of identifying documents. UL VS has the right to refuse receipt of any shipment that, it is discretion, is unsafe or has been shipped improperly. Any costs associated by refusal to accept shipment under this clause are the sofe responsibility of the Customers. Customers. Indian charged intellegating and comparable appropriate packaging comparable appropriate of the sample-global content.

2.4. // MEMPTHE ADDITIONAL CONTENT OF THE ADDITIONAL CONTENT

# E-MAIL DISCLAIMER 第十二条电子邮件免责声明

接电子解件免费声明
UL VS shall follow the request of the Customer in the event that final report / results hereunder shall be sent by e-mail rather than by paper hard copy. UL VS considers e-mail a valuable and efficient tool, however, UL VS hereby gives cautions to the Customer that the report / results in electronic version may inadvertently be modified once it is in the Customer's word processing system. Further, the current e-mail transmission technology may allow for interception of messages and reports / results by thin parties. UL VS shall not be held responsible for these risks, which are out-offsectortical Shouldare-port/results-beartenthere-customershall-generated responsible for these risks, which are out-offsectortical Shouldare-port/results-beartenthere-customershall-generated responsible for the sense risks and be sent by UL VS unencrypted. Transmission of the report / results (or other materials requested by the Customer) via the internet or other public network shall not be considered to constitute a breach of any confidentiality or other provisions of this report / results for responsible for any damages in an out-offsectortical states and the VS shall not no way be laised for any damages resulting from such a transmission. Additionally, UL TS shall not be label for any damages in curred by the Customer for any changes made to the report / results after it has been transmitted. Agreement between UL VS and the Customer provides and the provides of the pr

# MISCELLANEOUS PROVISIONS

\*\*HENAILE\*\*
Any provision of this Agreement prohibited by or regarded as unlawful or unenforceable under any applicable law actually applied by any court of competent jurisdiction shall, to the extent required by such law, be severed by this Agreement and rendered ineffective so far as is possible without modifying the remaining provisions of the agreement. Where however the provisions of any such applicable law may be waived, they are hereby waived by the parties hereto to the full extent permitted by such law to the end that this Agreement shall be valid and binding agreement enforceable in accordance with its terms.

in accordance with its terms.
根据有管教权的法院所适用的任何应适用的法律,当本协议中的任何条款被禁止或被视为无效或不可执行时,则应当在此等法律所要来的范围内尽可能地不影响协议其他条款的效力。但若任何此等应适用的法律之规定可以被放弃或不适用,则双方应在此等法律所允许的范围内尽可能地放弃此等规定,以使未协议成为有效的。有约束力的完整协议。 定,以使未协议成为有效的。有约束力的完整协议。 Accentificatesignedbyanyofficerd ULVSas totheamountduefrontheCustomerhreeunderatthedateoSuschertificateshall\_intheabsenceofmanifest error\_beconclusiveevidenceof theamountdue.
—份证乙方的任何管理人员签署的课根据本协议中方在该专证书签定之日应付款项的证书,表示则坚循时,应作为成务应引表项的确证。

13.2

13.3